

## 30 Jahre Wärmestube Saarbrücken – Die SAK gratuliert und sagt von Herzen Danke



Am 11. Oktober 2025 öffnete die Wärmestube Saarbrücken ihre Türen zum Tag der offenen Tür – anlässlich ihres 30-jährigen Bestehens. Auch das Leitungsteam der Saarländischen Armutskonferenz e.V. (SAK) sowie Irene Portugall, Referentin für Veranstaltungen und Kooperationen mit dem Schwerpunkt Beteiligung von betroffenen Menschen der SAK, ließen es sich nicht nehmen, persönlich zu gratulieren.

In seiner Begrüßung zeichnete

Angriffen entgegen stellen und für die Menschen Anlaufstellen und Sicherheit bieten.

Der Blick zurück auf drei Jahrzehnte zeigt: Die Wege der Wärmestube und der SAK sind vielfach miteinander verwoben. Mitglieder der SAK begleiteten die Gründung der Einrichtung, nahmen an der Jubiläumsfeier 2006 teil, hielten Mitgliederversammlungen – etwa 2012 – in den Räumen der Wärmestube ab und organisierten gemeinsame Sommertouren zu den betroffenen Menschen in der Landeshauptstadt mit der CDU Landtagsfraktion u.a. im Jahr 2014 mit SAK und Wärmestube durchgeführt. Besuchende der Wärmestube engagierten sich in SAK-Projekten wie dem Film „Leben trotz Armut“ oder der Fotoausstellung „Auf Augenhöhe – Gesichter der Armut“, und brachten ihre Perspektiven in die Gremien der SAK ein. In der Zeit von 2013 bis 2023 residierten die Gremien der SAK in der Saarbrücker Wärmestube. Es ist doch eine sehr große Familiengeschichte, welche die Saarbrücker Wärmestube und die SAK verbindet.

Wie es im Saarland Tradition ist, bringt man zu einem Familien- geburtstag ein Geschenk mit. Der Vorsitzende der SAK, Michael

des Initiativkreises Wärmestube Saarbrücken e.V., die bewegte Geschichte der Einrichtung nach – von den Anfängen bis zur heutigen Struktur und dem aktuellen Standort. Er würdigte das Engagement zahlreicher Unterstützerinnen und Unterstützer, ohne deren tatkräftige Hilfe und finanzielle Förderung die Wärmestube in ihrer heutigen Form nicht existieren könnte. Geschäftsführer Hermann Schell gab Einblicke in die Abläufe und Angebote der Einrichtung.

Der saarländische Minister für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit, Dr. Magnus Jung, sprach dem Team der Wärmestube



seinen Dank aus – für den unermüdlichen Einsatz für Menschen, die in oder von Armut betroffen sind. Gerade in einer Zeit, in der aus verschiedenen gesellschaftlichen Strömungen wieder Angriffe auf den Sozialstaat geführt werden, bedarf es Einrichtungen wie der Wärmestube, die sich durch ihr Engagement den

### Kunstaussstellung Praxisgemeinschaft Klarenthal

Ab dem 29.10.25 ist eine ganz besondere Ausstellung in unseren Praxisräumen zu sehen.

Die Frauen der „Kreativ Gruppe“ der Wärmestube Saarbrücken haben in Begleitung und Unterstützung mit der Künstlerin Annette Orłinski tolle, farbenfrohe Bilder entworfen.

Diese können in der Praxis bewundert und angeschaut werden.

Die Wärmestube Saarbrücken ist ein Tagesaufenthalt für Obdachlose und arme Frauen und Männer. Die Gäste finden einen Platz im Warmen, Essen und kleine Hilfen um das Überleben auf der Strasse leichter zu machen, Wasch- und Duschgelegenheiten, Beratung in schwierigen Situationen und freundliche Aufmerksamkeit.

Da wir diese wichtige Arbeit der Wärmestube Saarbrücken unterstützen wollen, werden wir während dieser Ausstellung eine Spendenbox aufstellen.

Helfen Sie Helfen!





Leinenbach, überreichte einen symbolischen „Bausatz“ für eine kleine Brücke – begleitet von der Geschichte des „Brückenbauers“. Die Geschichte des Brückenbauers ist eine fesselnde Erzählung über Träume, Hoffnungen und die Fähigkeit, die Welt zu verändern. Sie berichtet vom Treffen des Brückenbauers mit einem Kind, dem der Brückenbauer seine Träume erzählt. Die Geschichte thematisiert die Suche nach Licht und Freude im Leben, auch wenn sie oft in der Dunkelheit beginnt. Am Ende malt das Kind für den Brückenbauer einen Regenbogen, der u.a. Hoffnung und Frieden, Schutz, Vielfalt und Akzeptanz und der Beginn für neue Wege beinhaltet.

Mit diesem kleinen symboli-

schen Geschenk sagt die SAK: Danke. Danke für Euer Engagement und danke für Euren Einsatz für die Menschen. Wie der Regenbogen steht die Wärmestube für Hoffnung und Frieden, Schutz, Vielfalt und Akzeptanz und der Beginn für neue Wege. Die Wärmestube ist der Brückenbauer, der alles das ermöglicht.

Nach dem offiziellen Teil lud die Wärmestube alle Gäste zu einem gemeinsamen Essen ein. Einrichtungsleiter Klaus Birkenberger eröffnete das Buffet – und damit einen Raum der Begegnung. Denn Gemeinschaft beginnt oft am gedeckten Tisch. Das Leitungsteam der SAK sagt: Vielen herzlichen Dank – und auf viele weitere Jahre.

Autor: Michael Leinenbach / Red.  
Fotos: Michael Leinenbach



## Die SPD-Bezirksratsfraktion informiert:

### Wie Bürokratiewahn das Dorffest tötet

Irgendwo müssen sie hocken, die Leute, die sich immer mehr Vorschriften und Vorgaben ausdenken, um uns das Leben, also auch das Feiern zu vermiesen.

Das neueste Beispiel: Dorffest, Kirmes oder Vereinsfest – ohne Wasser für z.B. Toilettenwagen oder zum Spülen der Biergläser geht nichts.

Bislang besorgte man sich bei den Stadtwerken ein Standrohr, bezahlte 50.- € und gut war's. Doch halt! Könnten da nicht bislang nicht gesichtete Bakterien plötzlich doch aus dem Standrohr schießen?

Aber sicher doch! Also her mit



der Vorschrift! Zwar ist das Wasser das gleiche wie in dem Haus neben dem Dorfplatz, aber mit Installation und Desinfektion des Standrohres, Wasserprobe und Laboranalyse lassen sich locker 800.- € pro Standrohr in Rechnung stellen.

Ein Beispiel von sicherlich vielen: Dem Musikzug Gersweiler wurden für ein Standrohr mit

Beprobung für die Gersweiler Kirmes noch Kosten zwischen 690 und 790 Euro in Aussicht gestellt.

Auf Initiative der SPD-Stadtratsfraktion erarbeitete das Beteiligungsmanagement (BMS) der Landeshauptstadt ein Angebotspaket, das nun je nach Ausstattung zwischen 65 und 275 Euro liegt. Dies zeigt, wie willkürlich die Kosten berechnet waren.

Fazit: Wer in Saarbrücken ein Fest ausrichtet, verdient fast schon Mitleid. Es lauert ein dickes und teures Bündel an Vorschriften und Regeln im Dickicht der Bürokratie auf ihn. Da wird man vom Veranstalter eines überschaubaren Dorffests ganz schnell zum Vollzeit-Eventmanager.

Und jetzt drohen neue Vorschriften den Festen den Todesstoß zu versetzen. Nicht nur die Kosten für Wasseranschlüsse sind explodiert, die Absicherungs- und Absperurmaßnahmen werden auch immer umfangreicher und teurer.

Wir sollten mit Augenmaß abrüsten hin zu früheren Vorgaben. Die gemeinnützigen Veranstalter müssen entlastet und dürfen nicht weiter belastet werden.

Sonst haben wir im Saarland noch einige wenige große Events, aber die Vielzahl der kleinen Feste in den Dörfern und Ortsteilen sind an Bürokratie und Kosten verblieben. Und damit wieder ein Stück Kultur, das unsere Gesellschaft zusammenhält.

Auch wenn diese Vorschriften für sich genommen sinnvoll erscheinen und gegen Hygiene und Sicherheit nichts einzuwenden ist, die schiere Fülle von unterschiedlichen Vorschriften

und Regeln drohen die Feste zu ersticken. Dann allerdings hätten wir die absolute Hygiene und die absolute Sicherheit. Aber dies kann es ja wohl auch nicht Sinn und Zweck sein.

Stadt und Land müssen alles unternehmen, damit Feste weiterhin möglich sind. Also überzogene Vorsichtsmaßnahmen zurücknehmen und Kosten, die von den Veranstaltern nicht zu stemmen sind, subventionieren. Oder z.B. das Absperrmaterial kostenlos zu Verfügung stellen. Dafür hatte der Musikzug Gersweiler z.B. für Anti-Terror-Betonsteine 1.292,76 bezahlt.

Die Bürgerinnen und Bürger und ihre Feste dürfen nicht als Gegner der Rathäuser gesehen und behandelt werden, vielmehr sind die Rathäuser deren Dienstleister und haben als solche die Veranstaltungen der Bürgerinnen und Bürger zu unterstützen und zu fördern. Wie sie dies ja auch z.B. bei der „Hochkultur“ zu Recht tun.

Der Bezirksrat West hat als eine Maßnahme einen Antrag an die Stadt beschlossen, nachdem die Gebührenerstattung für die Vereine, die aktuell 5.000 Euro für alle Vereinsfeste im Westen beträgt, auf 7.000 Euro anzuheben.

Die SPD sieht es davon unabhängig als sinnvoller an, wenn Stadt und Land bestimmte Kosten gleich übernehmen als sie später wieder zurückzuerstatten. Dann müssten die Veranstalter nicht in Vorlage treten.

Bei Rückfragen, Beschwerden oder Anregungen wie stets: [isolde.ries@gmail.com](mailto:isolde.ries@gmail.com),

Tel. 0177/7020168

Ihre Isolde  
Ries



### Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816

Email : [stuckateur-born-saar@web.de](mailto:stuckateur-born-saar@web.de)

Karlstraße 34

66127 Saarbrücken - Klarenthal

## Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten

- Altbausanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung



*Eben noch gemeinsam die Zeit  
verbracht, zusammen viel gelacht,  
hast bei uns immer eine Freude  
entfacht, nur an heut gedacht,  
und plötzlich sind wir ohne Dich  
erwacht, was uns fassungslos  
und sprachlos macht.*

Tief erschüttert und unendlich traurig  
mussten wir Abschied nehmen von

## Klaus Kreis

\*29.09.1954 † 07.09.2025

Du wirst uns allen sehr fehlen.

In stiller Trauer

Kristel Kreis  
Nadine Seel geb. Kreis mit Andreas, Tamina & Lorina  
Hannelore Kreis  
Bernd Kreis  
sowie alle Angehörigen

Die Beisetzung fand bereits im engsten  
Familien- und Freundeskreis statt.

## Ihr ambulanter Pflegedienst in Gersweiler

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis  
hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.



*Wir machen die Pflege besser.*

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler  
E-Mail: [info@vision-pflege.de](mailto:info@vision-pflege.de)

Telefon: 0681 - 50 98 16 84

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken  
Bei Bedarf Hausbesuche!

☎ (0681) 968 657 25



[www.vlh.de/bst/6253](http://www.vlh.de/bst/6253) Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner  
und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Private Kleinanzeigen

**Ladenlokal in Klarenthal  
zu vermieten - 80 qm  
Kontakt: 0157-7727 8050**

## Schreibwaren 66

*Inh. U. Ecker*

**Postagentur - Tabakwaren  
Schreibwaren**

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo. + Do.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr + 14.00 Uhr - 17.30 Uhr  
Di., Mi., Fr., Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

**Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal**



**Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch**

**zuverlässige Zusteller/innen  
für Teilgebiete in Klarenthal  
ab November 2025**

Nähere Informationen erhalten Sie unter: Tel. (06898) 85 24 53

### IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken  
Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.00 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats,

wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Donnerstag, 29. Oktober 2025, 12:00 Uhr  
Nächstes Westmagazin: 7. November 2025



## Reger Andrang bei Second-Hand-Markt der SPD Gersweiler



Viele, vor allem weibliche, Gäste fanden Mitte September ihren Weg in die Sporthalle des TuS Gersweiler, wo die Frauen des SPD-Ortsvereins

den ersten Ladies-Secondhand-Markt veranstalteten. Rund 20 Ausstellerinnen boten modische Highlights und Accessoires. Daneben gab es bei Cocktails und alkoholfreien Getränken viel Ge-



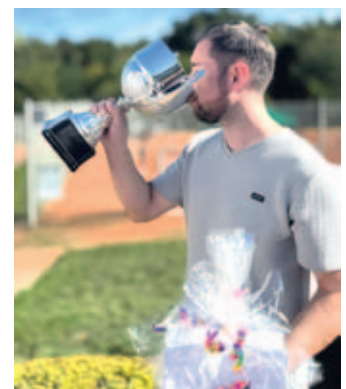
legenheit zum regen Austausch. Die Organisatorinnen der SPD Gersweiler zeigten sich mit dem Zuspruch sehr zufrieden und haben bereits angekündigt, das Format im kommenden Jahr nochmal auflegen zu wollen.

Bernd Weber

## Dream Team Turnier beim TC Schwarz-Weiß Klarenthal



In der Zeit vom 23. August bis 7. September 2025 fand das seit Jahren fest im Terminplan verankerte Dream Team Turnier statt. Die Auslosung ergab interessante Paarungen, so dass ab Montag, dem 24.08.2025, die ersten Spiele ausgetragen werden konnten. Im Verlaufe der 14 Tage fanden sich urlaubs- und krankheitsbedingt immer wieder neue Paarungen und damit auch neue Herausforderungen. Dies tat der Stimmung keinen Abbruch, denn schließlich stand neben dem Tennisspielen der Spaßfaktor im Vordergrund. In den Finalspielen am 7. September wurde den zahlreichen Zuschauern einiges an interessanten Matches geboten. Um Platz drei und vier kämpften die Doppel Franz Rudolf Vogl mit Heiko Krause und Steffi Dumont mit Philipp Roth. In einem spannenden und engen Match musste der Match-Tiebreak entscheiden,



**DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF**  
Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008

**Sascha's**

FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 30 99 00  
saschas-fahrschule.de

**Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen**

**Pflege Dunkel & Mertes GmbH**  
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,  
Schwester Ursula Mertes  
und Team

**Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**  
Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

**Pflege Dunkel & Mertes**  
http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de  
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de  
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

in dem sich Steffi Dumont mit Philipp Roth durchsetzen konnten. Anschließend wurde das Finale ausgetragen. Hier standen sich bei strahlendem Sonnen-

Ball gekämpft und der Sieg sicher eingefahren. Franz Rudolf Vogl blickte bei der Siegerehrung auf die vergangenen 14 Tage zurück und konnte nur Positives berich-



schein die Doppel David Vela mit Walter Dernbecher und Sebastian Hahn mit Edgar Stern gegenüber. Da Sebastian schon im Vorfeld angedeutet hatte, er habe sich was vorgenommen, wurde um jeden

ten: Superwetter, gute Stimmung und interessante Spiele. Er ehrte die Sieger und übergab kleine Präsente. Sebastian ließ es sich nicht nehmen, den Siegerpokal mit Bier zu füllen und mit seinem Partner genüsslich zu leeren. An diesem Tag wurde viel gelacht. Zum gebührenden Abschluss von zwei Wochen Tennisgaudi wurden alle Spielerinnen und Spieler vom Vorstand zu einem kleinen Imbiss und einem Freigetränk eingeladen. Im nächsten Jahr soll das Dream Team Turnier über einen längeren Zeitraum und unter Beteiligung der Jugend durchgeführt werden. Warten wir ab, was sich das Organisationsteam einfallen lässt. Bis dahin sportliche Grüße! Wir sehen uns!

Christa Hartmann, Schriftführerin

## Bei uns bleiben keine Wünsche offen!



**Steakhouse El Carnicero**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

## Nutzen Sie auch weiterhin unseren Abholservice!



**Kochwelt Partyservice**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

**Ihre MTC Gastro GmbH**  
Krühütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken



# BRECHTEL

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006



## Bewirb dich bei uns als Pflegekraft

(m/w/d)

## Deine Festanstellung mit Flexibilität!

Lust auf einen Dienstwagen, neue Städte und die Herausforderung, verschiedene Einrichtungen kennenzulernen?

Bewirb dich jetzt direkt unter:  
[bewerbungen@haus-edelberg.de](mailto:bewerbungen@haus-edelberg.de)

HIER BIN  
ICH WIR.

Haus Edelberg  
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0



## Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.



Am Sonntag, dem 5. Oktober 2025 feierten wir das Erntedankfest. Dank vieler Spenden unserer Gartenfreunde konnten wir eine reichhaltige Ausstellung aufbauen, von Kürbissen bis hin zu allerlei Äpfel, Gemüse, Kartoffeln und selbst zubereiteter Marmelade. Es wurde alles sehr bewundert.

Wie in den vergangenen Jahren konnten die Gäste die frischen Gartenprodukte gegen eine Spen-

de erwerben. Hierfür stand das große Spendenglas bereit, was sich recht schnell füllte. Der Erlös wird für einen sozialen Zweck weitergegeben.

Es war ein sehr gelungenes Fest. Auch „Unsere Gefüllte mit Kraut“ waren bis zum letzten Klob ausverkauft. Ein herzliches Dankeschön an alle Helfer, Freunde und Mitglieder des Vereins.

M. Schuhmacher  
Schriftführerin  
Verein für Gartenbau und Landespflege  
Krughütte e.V.

### POL-SBR-BURB: Zeugen- bzw. Geschädigtenaufruf nach mehrf. Rotlichtverstößen und Verkehrsgefährdung bis hin zur Lebensgefahr

Saarbrücken (ots) - Am 16.10.2025 kam es ab 16:20 im Bereich von Saarbrücken, hier beginnend an der HEM Tankstelle / Gersweilerstraße, dann Mathiasstraße, Georg-Heckl-Straße und letztlich Saarbrücker Straße in Burbach FR Völklingen zu zahlreichen Rotlichtverstößen, Fahren mit überhöhter Geschwindigkeit (möglicherweise bis 150 km/h innerorts), Überholmanövern bis hin zu Durchfahren von Baustellenbereichen, in denen Bauarbeiter bis zur Lebensgefahr gefährdet wurden. Laut Zeugenaussagen handelte es sich um einen Pkw mit französischem Kennzeichen, besetzt mit zwei Männern. Zeugen bzw. Geschädigte, die die Fahrmanöver beobachtet haben bzw. ausweichen mussten, um Kollisionen zu vermeiden, werden gebeten, sich mit hiesiger Polizeidienststelle in Verbindung zu setzen.

Zeugen werden gebeten sich bei der PI - Saarbrücken Burbach, Heinrich-Barth-Straße 2, 66115 Saarbrücken unter 0681/97150 oder bei jeder anderen Polizeidienststelle zu melden.

## EINLADUNG ZUM BAUMSCHNITTKURS



Es ist wieder soweit – bevor die Bäume in die Winterruhe gehen, bietet der Verband Wohneigentum Saarland e.V. – Gemeinschaft Neu-Aschbach in diesem Jahr wieder einen Baumschnittkurs an.

Der Kurs findet am Freitag, den 07.11.2025 um 14.00 Uhr im Garten in der Rosenstr. 2a, 66128 Saarbrücken statt. Der Fachberater des Landesverbandes und Baumschnittexperte, Herr Norbert Thommes, gibt

wieder in anschaulicher Weise sein Fachwissen weiter, er zeigt, wie man Bäume fachgerecht zurückschneidet, verjüngt und geschnittenen Flächen behandelt und steht für weitere Fragen zur Verfügung.

Der Kurs ist kostenfrei und alle (ob Mitglied oder Nichtmitglied), die ich dafür interessieren, sind herzlich eingeladen.

Verband Wohneigentum Saarland e.V. –  
Gemeinschaft Neu-Aschbach  
Uschi Goergen, Vorsitzende  
Mail: neu-aschbach.saarland@verband-wohneigentum.de

## Machen Sie Ihren letzten Willen zu einem neuen Anfang.

Monika Willich  
Telefon 030 65211 1116  
monika.willich@brot-fuer-die-welt.de  
brot-fuer-die-welt.de/erbschaften



Würde für den Menschen.

### malerbetrieb

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

bodenbeläge



...seit über  
75 Jahren!

BEDACHUNGEN  
ZIMMEREI

**B. BOHNENBERGER** GM BH

ZIEGELEI 71  
66352 DÖRF IM WARNDT  
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



## Täglich frisch auf den Tisch Backwaren Martini

Bestell-Telefon: 0174-971 76 72

Ab sofort Backwaren-  
Lieferservice  
in Gersweiler  
und Klarenthal.

Ehemaliges Geschäft in der Krughütterstraße



## Volkstrauertag 16.11.2025

Alljährlich wird am Volkstrauertag der Opfer von Krieg und Gewaltherrschaft gedacht.

Es ist ein Tag des stillen Gedenkens und zugleich ein Tag der Besinnung gegen Kriege, Gewalt und Terror.

in Gersweiler und Klarenthal zu beiden Veranstaltungen recht herzlich ein.

**VdK-Ortsverband Gersweiler und Klarenthal,**

Der Vorstand  
Fotos: Raul Quirin u. J. Kuhn



Auch in diesem Jahr veranstaltet der „Sozialverband VdK - Ortsverband Gersweiler und Klarenthal“ wieder die Gedenkfeiern zum Volkstrauertag.

In diesem Jahr beginnen wir mit den Gedenkfeiern um 14:30 Uhr am Ehrenmal für die Kriegsoffer auf dem Waldfriedhof in Gersweiler. Ihren Abschluss finden die Gedenkfeiern dann ab 15:30 Uhr am Ehrenmal für die Kriegsoffer neben der Schule in Klarenthal.

Begleitet werden die Veranstaltungen von der Gersweiler Feuerwehr, sowie den Fahnenträgern des ACVG, unserer Schwestervereinigung der französischen Nachbargemeinde Schoeneck. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung vom Bläserchor des CVJM Klarenthal. Unser Ortsverband lädt die Bevölkerung



# St. Martin

**Auch dieses Jahr ziehen wir mit St. Martin durch die Straßen von Klarenthal**

**Dienstag**  
**11.11.2025**

**Wir treffen uns um 17.00 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus zum Wortgottesdienst.**

**Wir hören und sehen die**

**Geschichte von St. Martin.**

**Anschließend ziehen wir mit St. Martin und leuchtenden Laternen durch die Straßen zum Martinsfeuer am Pfarrheim. Wir verteilen Martinsbrezeln an die Kinder. Glühwein und Kinderpunsch stehen bereit.**



- Sanierungsfahrpläne
- Förderanträge
- Energieausweise
- Vorträge



**ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker**

Dipl.-Ing. Architektur (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin

66127 Saarbrücken • T: 06898 - 764 2081 • M: 0177 - 896 5367  
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de • www.energieberatung-becker.com

## Öffnungszeiten des ZKE Wertstoffhofes

Wiesenstraße 20  
66113 Saarbrücken-Malstatt

**Montag bis Mittwoch:**

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Donnerstag  
und Freitag:**

9.00 Uhr - 17.45 Uhr

**Samstag:**

8.00 Uhr - 13.45 Uhr

Schnell. Gründlich. Verlässlich.



## Blitzentrümpelung Xavier

Entrümpelung rund ums Haus

- **Schnelle & gründliche Entrümpelung** – Blitzschnell, professionell und zuverlässig.
- **Kompetente Hilfe** – Wir kümmern uns um jegliche Entrümpelung in Haus, Garage oder Garten.
- **Faire Preise** – Transparente Kosten, keine versteckten Gebühren.
- **Flexibel & zuverlässig** – Auch an Wochenenden verfügbar.
- **Kostenloses Angebot** – Rufen Sie uns jetzt an oder schreiben Sie uns!

☎ +33 (0) 6 85 59 46 51 ➔ Wir sprechen Deutsch.

✉ xkaas1965@gmail.com

📍 16, Rue Victor Hugo, F-57350 Schoeneck

## Evangelische Kirche Klarenthal wird entwidmet – Verkauf des Ensembles geplant



Saarbrücken. Die Evangelische Kirchengemeinde Saarbrücken-West trennt sich von ihren Gebäuden in der Ortsmitte von Klarenthal. Hintergrund ist ein erheblicher Sanierungstau bei dem Gebäudekomplex, der aus Evangelischer Kirche und anliegendem Gemeindezentrum besteht.

Das Dach des Kirchturms und die Fenster sind seit geraumer Zeit undicht. Durch die eindringende Feuchtigkeit haben sich Schäden an Holzgebälk und Mauerwerk entwickelt. Bereits seit Ostern

können dort keine Gottesdienste mehr gefeiert werden. Nebenbei sieht es nicht besser aus. Alleine die Kosten für die erforderlichen Dach- und Fenster-sanierungen, um einen weiteren Verfall der Gebäude zu verhindern, würden sich Schätzungen zufolge auf zwei Millionen Euro belaufen. Für eine längerfristig sinnvolle Nutzung wären zudem eine Erneuerung der gesamten Elektrik, der Wasserleitungen und Toilettenanlagen sowie eine energetische Sanierung nötig. Die daraus entstehenden Kosten

übersteigen die finanziellen Möglichkeiten der Kirchengemeinde bei weitem. Das Presbyterium, das Leitungsorgan der Gemeinde, hat daher „mit einem wehmütigen Herzen“ die Entscheidung getroffen, die Kirche zu entwidmen und das Ensemble gemeinsam zum Verkauf anzubieten.

Die Evangelische Kirchengemeinde Saarbrücken-West verfügt ab November noch über zwei Gottesdienststätten: die Evangelische Kirche Gersweiler (Hauptstraße 100) sowie die Lutherkirche Altenkessel (Hasenstraße 2). Nach Altenkessel ziehen auch die Alternativen Gottesdienste um. Für die Gemeindeaktivitäten, die bisher im Gemeindehaus Klarenthal stattgefunden haben, konnten andere Räumlichkeiten gefunden werden.

Der Dank-Gottesdienst zur Entwidmung der Evangelischen Kirche Klarenthal findet statt am Sonntag, 26. Oktober, um 10.30

Uhr auf dem Vorplatz der Kirche (Hauptstraße 67, 66127 Saarbrücken) bzw. bei schlechtem Wetter im Gemeindesaal.

Info: Die Evangelische Kirche Klarenthal wurde 1932 eingeweiht und war in den vergangenen Jahrzehnten ein lebendiges Zentrum der evangelischen Gemeindearbeit im Westen Saarbrückens. Sie verfügt über Buntglasfenster von Ludwig Preckel sowie eine Klais-Orgel (Bj. 1936), die im Jahr 2000 umgebaut und erweitert wurde.

Über die Grenzen der Kirchengemeinde hinaus bekannt wurde die Kirche durch die sogenannten „Alternativen Gottesdienste“, die seit dem Jahr 2000 dort angeboten werden – interaktive, ökumenische Gottesdienste mit Kinderbetreuung, Übertragung in Gebärdensprache und anschließendem Kirchenkaffee, bei denen die Gäste aktiv mit eingebunden werden.

Öffentlichkeitsreferat der Ev. Kirchenkreise an der Saar Rieke Eulenstein

## Malerfachbetrieb Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken  
service@malerfachbetrieb-graf.de • [www.malerfachbetrieb-graf.de](http://www.malerfachbetrieb-graf.de)



## GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen

Heizungsbau

Öl- und Gasfeueranlagen

Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen

Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der Landesinnung

Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68  
**66127 Saarbrücken-Klarenthal**

**Zait & Kloster**  
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen  
Tel. 0 68 98 / 90941-0 • Telefax 0 68 98 / 90941-20  
[www.zk-kanalbau.de](http://www.zk-kanalbau.de) • [www.zk-kanalsanierung.de](http://www.zk-kanalsanierung.de)

Wir sind ein mittelständiges Unternehmen mit sicherer Zukunft.

Wir suchen Mitarbeiter für folgende Bereiche:

**Kanalbau  
Straßenbau  
Kanalreinigung  
Kanalinspektion**

Wir bieten eine faire Bezahlung, gemäß den aktuellen Tarifen des Bauhauptgewerbes.

Bewerbung per Post oder per E-Mail:  
[info@zk-kanalbau.de](mailto:info@zk-kanalbau.de)

## Spendenübergabe an den Förderverein der Kita Waldwiese in Klarenthal



fungen in der Kita verwendet, die den Kindern unmittelbar zugutekommen.

„Ich bin froh über die tolle Zusammenarbeit. Gemeinsam haben wir aus einer kleinen Idee etwas Großes auf die Beine gestellt, worüber sich Jung und Alt freuen können“, sagte Marco Rupprecht vom SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte. „Mein Dank gilt allen, die mitgeholfen haben – in der Planung, beim

Klarenthal, 8. Oktober 2025 – Der SPD-Ortsverein Klarenthal-Krughütte und der Förderverein der Kita Waldwiese haben am 7. September 2025 gemeinsam einen Second-Hand-Basar organisiert. Durch die Einnahmen aus Tischmieten und den Verkauf von Kuchen konnte ein Erlös von 1.055 Euro erzielt werden.

Die Spende wurde am 8. Oktober im Rahmen einer Elternversammlung offiziell an den Förderverein übergeben. Das Geld wird für zusätzliche Aktionen und Anschaf-

Auf- und Abbau, beim Kuchenverkauf oder einfach durch ihren Besuch. Ein besonderer Dank geht auch an die zuständigen Stadtämter und deren Beschäftigte für die Unterstützung, die Genehmigungen und die Bereitstellung der Halle.“

Angesichts des Erfolgs steht bereits die nächste Aktion in Aussicht: Für April 2026 ist ein weiterer Basar geplant. Über den genauen Termin wird der Ortsverein rechtzeitig informieren.

Marco Rupprecht

Grabmale & Natursteine

**Mohr GmbH**  
Meisterbetrieb

Seebornstraße 47  
66115 Saarbrücken  
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

## An alle Honigliebhaber!



Die neue Honigernte ist in die Gläser gefüllt und ab sofort wieder erhältlich!

Nur solange der Vorrat reicht...!

Ab sofort erhältlich aus  
„Der kleinen Gourmet Manufaktur“  
Leckere Gewürze und Öle



**Hobby-Imker Jörg Kuhn**  
Hauptstraße 43 • Klarenthal  
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)  
Tel.: (06898) 85 24 53

Gersweiler Vereine

Herzliche Einladung zu unserem

**St. Martinszug**

Gersweiler

**10. NOVEMBER 2025**

Um 17:00 Uhr ökumenischer Gottesdienst in der Kirche Herz-Mariä Ottenhausen

Um an die Legende von St. Martin zu erinnern, lasst uns gemeinsam durch die Straßen ziehen, singen und das Leuchten unserer Laternen genießen.

Danach gemütliches Beisammensein am Martinsfeuer mit Brezeln, Würstchen sowie warmen und kalten Getränken.

Der Erlös geht in diesem Jahr an den Förderverein des evangelischen Kindergartens Kinderhaus Sonnenschein

**ELEKTRO LAWENS**

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



## BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

**SERVICE NR. 06898 - 3 22 23**  
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL



## Wanderfreunde Klarenthal e.V. Wandertermine im November 2025

**Wanderung**  
**am 09.11.2025**

Wildparkrunde Püttlingen  
**Wanderführer:** Grimmer  
**Abfahrt:** 9:00 Uhr  
Schule Klarenthal

**Wanderung am 23.11.2025**

Almet  
**Wanderführer:** Trampert, Diwo  
**Abfahrt:** 9:00 Uhr  
Schule Klarenthal

Wir freuen uns über Gäste die gerne mitwandern wollen. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer. Bei Fragen

zu einer Wanderung bitte mit der jeweils entsprechenden Wanderführung telefonieren. Anmeldeschluss ist Mittwoch, 15.00 Uhr vor der jeweiligen Wanderung bei Petra Rixecker unter der Telefonnummer: 0 68 98 – 3 79 90.

**Hinweis:** Anzumerken wäre noch, sollte man Mitfahrer sein, bitte sauberes Schuhwerk für die Hin- und Rückfahrt anziehen. Nähere Infos finden sich im Internet unter <http://www.wanderfreunde-klarenthal.de>

Silke Schröder

## Saubere Stadt – gemeinsame Sache: ZKE erinnert an Verantwortung aller für Stadtsauberkeit



Saarbrücker Bürgerinnen und Bürger können in ihrer Stadt selbst einen wichtigen Beitrag für mehr Sauberkeit leisten: Eigentümerinnen und Eigentümer sind laut der städtischen Straßenreinigungssatzung verpflichtet, die Gehwege und Straßenabschnitte vor ihren Grundstücken regelmäßig sauber zu halten. Daran erinnert der städtische Zentrale Kommunale Entsorgungsbetrieb (ZKE). Die Regelung ist nicht nur im Sinne der Saarbrückerinnen und Saarbrücker gedacht, sondern macht die Landeshauptstadt auch für Besucherinnen und Besucher einladender. Sie soll zudem Grundlage für ein erhöhtes Sicherheitsgefühl und ein angenehmes Wohnumfeld sein. Ob Herbstlaub, kleine Verschmutzungen oder Winterdienst – gemeinsames Anpacken sorgt für gepflegte und sichere Straßen und Wege.

„Wenn alle mithelfen, bleibt Saarbrücken nicht nur sauber, sondern auch lebenswert“, erklärt Simone Stöhr, Werkleiterin des ZKE. „Wir bedanken uns bei allen, die sich schon jetzt engagiert um die Reinigung kümmern und so einen wichtigen Beitrag für ihre Nachbarschaft leisten.“ Der städtische Entsorger betont, dass die Reinigungspflicht auch eine Chance ist, die direkte Umgebung aktiv mitzugestalten und Verantwortung für das Miteinander zu übernehmen. Wer regelmäßig fegt, sorgt nicht nur für Sauberkeit, sondern auch für mehr Sicherheit – etwa indem durch Schmutz oder Laub entstehende Stolperfallen vermieden werden. Die Reinigungspflicht gilt auch für Plätze, Parkflächen, Haltestellen, Radwege sowie Fußgängerunterführungen, die der ZKE nicht reinigt. Sie wird in der Regel im Mietvertrag auf die Mieterinnen und Mieter übertragen. Eine Übersicht der Bereiche, für die der ZKE zuständig ist, sowie die städtische Reinigungssatzung gibt es unter [www.zke-sb.de/strassen](http://www.zke-sb.de/strassen) [www.zke-sb.de/strassen](http://www.zke-sb.de/strassen).

## MIETWAGEN MEYER

Krankenfahrten-Dialyse-Chemo-Bestrahlung  
**FÜR ALLE KRANKENKASSEN zugelassen!**  
Fahrten zum Arzt - Fahrten zur Reha oder Kur.  
Abrechnung bei gültigen Transportscheinen  
direkt mit den Krankenkassen.  
Kurierfahrten - Fern- und Auslandsfahrten.

**GERNE VORBESTELLUNG:**  
email: [disasuga@aol.com](mailto:disasuga@aol.com)



**0160 - 759 08 90**

[www.taxi-mietwagen-meyer.de](http://www.taxi-mietwagen-meyer.de)



## BIGRAtec

**SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE-  
UND REHATECHNIK**

**Ihr kompetenter Ansprechpartner für:**

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von **Lifta**

**Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg**

**Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach**  
**Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30**

## Metallbau BiTter

An den Ziegelhütten 25  
66127 Saarbrücken-  
Klarenthal

Telefon: 0157 - 77 04 80 41  
[www.metallbau-bitter.de](http://www.metallbau-bitter.de)

- ♦ Tore ♦ Türen ♦ Überdachungen
- ♦ Geländer ♦ Reparaturen

**Zeit für  
Haare**

**Ihre  
Stefanie Verch  
und Team**



**Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler**

**HORN**  **NETZ**

**Wir freuen  
uns auf Sie!**

**Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr**  
**Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr**  
**Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38**

## „Lars Michalke auch auf zwei Rädern schnell“ – Supermoto-Meister Klasse S4 2025

Der Name Lars Michalke ist im saarländischen Motorsport längst kein Unbekannter mehr.

Schon früh zeigte der heute 27-Jährige, dass er Benzin im Blut hat. Bereits mit fünf Jahren

begann seine motorsportliche Laufbahn im Kart-Slalom, wo er zahlreiche Klassensiege und 2009 den Saarlandmeistertitel einfahren konnte. Der Wechsel in den Automobilsport war der nächste logische Schritt – und auch dort dominierte Michalke das Geschehen. Mit insgesamt drei Saarlandmeistertiteln (2018, 2022, 2023) und dem Sieg beim ADAC Bundesendlauf 2022 auf dem Verkehrsübungsplatz in Saarbrücken schrieb er seine persönliche Erfolgsgeschichte fort. Doch Stillstand ist für den ehrgeizigen Motorsportler keine Option. Auf der Suche nach neuen Herausforderungen wagte Michalke 2024 den ungewöhnlichen Schritt vom Vierradin zum Zweiradsport



und startete erstmals in der Supermoto-Szene. „Ich wollte etwas Neues ausprobieren, etwas, das mich wieder richtig fordert“, so beschreibt er seine Motivation rückblickend. Bereits in seiner ersten Saison sammelte Michalke wertvolle Erfahrungen, dokumentierte seinen Einstieg in die neue Disziplin auf seinen Social-Me-

dia-Kanälen und arbeitete akribisch an Technik und Fahrstil. Der Aufwand zahlte sich aus: 2025 startete der Saarländer voll durch. Seit Jahresbeginn stand intensives Training auf dem Programm – mindestens einmal, häufig zweimal pro Woche auf dem Motorrad, um an Kondition, Präzision und Konstanz zu feilen. Der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten. Schon beim zweiten Saisonlauf gelang Michalke der erste Sieg im Zeittraining sowie ein starker zweiter Platz im Rennen. Spätestens nach seinem ersten Gesamtsieg in St. Wendel war klar, dass in der Klasse S4 mit ihm zu rechnen ist. Mit konstanten Top-Ergebnissen und taktisch klugem Rennverhalten sicherte sich Michalke frühzeitig die Meisterschaft. Beim vorletzten Lauf in Schaaflheim baute er seinen Vorsprung auf 31 Punkte aus –

der Titel war damit bereits vor dem Finale in Wittgenborn entschieden. Das Saisonfinale verlief turbulent: Trotz einer erneuten Pole Position im Zeittraining verhinderten schwierige Wetterbedingungen ein perfektes Abschlusswochenende. Nach zwei Stürzen im Halbfinale und einem weiteren im verregneten Finale reichte es am Ende nur für Platz 25. Doch das änderte nichts an der Gesamtwertung – Lars Michalke ist Supermoto-Meister der Klasse S4 2025. „Ich hätte nie gedacht, dass ich

nach nur zwei Jahren im Supermoto so weit komme“, zeigt sich Michalke dankbar. Sein besonderer Dank gilt seinem Vater, seinem Team sowie den Sponsoren und Unterstützern, die diesen Erfolg möglich gemacht haben. Mit dem Meistertitel hat sich Lars Michalke eindrucksvoll auch auf zwei Rädern etabliert.

Der Motorsport im Saarland darf gespannt sein, wohin die Reise des ehrgeizigen Fahrers noch führt – denn eines ist sicher: Das Kapitel Supermoto und der Name Michalke sind noch lange nicht zu Ende.

Training auf dem Programm – mindestens einmal, häufig zweimal pro Woche auf dem Motorrad, um an Kondition, Präzision und Konstanz zu feilen. Der Erfolg ließ nicht lange auf sich warten. Schon beim zweiten Saisonlauf gelang Michalke der erste Sieg im Zeittraining sowie ein starker zweiter Platz im Rennen. Spätestens nach seinem ersten Gesamtsieg in St. Wendel war klar, dass in der Klasse S4 mit ihm zu rechnen ist. Mit konstanten Top-Ergebnissen und taktisch klugem Rennverhalten sicherte sich Michalke frühzeitig die Meisterschaft. Beim vorletzten Lauf in Schaaflheim baute er seinen Vorsprung auf 31 Punkte aus –



## Puppentheater

mit Kaffee trinken und  
kleinem Kinderprogramm im Anschluss

am **07. November 2025**  
um **15 h**

in der EFG Völklingen, Neckarstr. 5, Heidstock

pro Kind 1 €, pro Erwachsener 2 €, Familienpreis 5 € (Unkostenbeitrag)  
von 0-99 Jahren

**Wir laden ganz herzlich dazu ein!**

**Wir fahren von Klarenthal aus hin und nehmen alle mit, die möchten, mit vorheriger Anmeldung!**  
ab ev. Kirche Klarenthal um 14:15 Uhr

Anmeldung bei Karin Fuhrmann, 0176 98178830  
fuhrmann.korsika@web.de

Veranstalter ist der

CVJM Saarbrücken Klarenthal e.V.

mit der EFG Völklingen



eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

**Profiqualität rund um's Haus**

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631  
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

**www.hausmeisterservice123.de**

## Diakonie und Caritas feiern 100 Jahre Ökumenische Bahnhofsmision Wertvolle Anlaufstelle für Menschen am Bahnhof



Die Bahnhofsmision ist offene Anlaufstelle für alle Menschen am Bahnhof. Roll-up-Ausstellung von Christine Funk.

Mit einem Fest auf dem Vorplatz des Eurobahnhofs Saarbrücken feierte die Ökumenische Bahnhofsmision ihr 100-jähriges Bestehen. Die Träger, die Diako-

auch Vertreter\*innen der Bahn und aus der Politik. Dr. Magnus Jung, saarländischer Minister für Arbeit, Soziales, Frauen und Gesundheit, kam gerne zur Feier: „Die ökumenische Bahnhofsmision hat in den letzten 100 Jahren dazu beigetragen, dass der Eurobahnhof Saarbrücken nicht nur ein Verkehrsknotenpunkt, sondern auch ein Ort der Begegnung und Solidarität ist. Mit ihrer Arbeit leisten die Mitarbeitenden einen unverzichtbaren Beitrag zum sozialen Zusammenhalt und bieten denen, die Hilfe benö-

ritas und allen Beteiligten für ihr wertvolles Engagement.“ „100 Jahre Präsenz für Hilfesuchende am Bahnhof, das ist eine beeindruckende Bilanz. Als Wohlfahrtsverbände der Kirchen nehmen wir diese Verantwortung sehr ernst“, betont Matthias Ewelt, Geschäftsführer der Diakonie Saar. „Reisende, aber auch Menschen in sozialen Schwierigkeiten, bekommen bei der Bahnhofsmision Unterstützung.“ Und Caritasdirektor Michael Schley ergänzt: „Wir sind stolz auf unsere Ehrenamtlichen, die durch ihren Einsatz Menschen am Bahnhof wertvolle Hilfe geben. Das geliehene Ohr bei einer Tasse Kaffee oder die Unterstützung

Dr. Klaus Vornhusen, Konzernbevollmächtigter der Deutschen Bahn Rheinland-Pfalz und Saarland würdigt den Einsatz der Träger und der Ehrenamtlichen: „100 Jahre Bahnhofsmision, das sind 100 Jahre unverzichtbare Anlaufstelle für Menschen, die auf Hilfe angewiesen sind. Ich sage persönlich Danke für den unermüdlichen Einsatz derer, die Tag für Tag im Einsatz sind, wo Unterstützung nötig ist, sowie für die gute Zusammenarbeit. Wir freuen uns, die Bahnhofsmision als wertvollen Baustein an unserem Hauptbahnhof Saarbrücken zu haben.“ Das Fest begann mit einer ökumenischen Andacht durch Diakoniepfarrer



Auf dem Bahnhofsvorplatz feierten Diakonie und Caritas mit vielen Gästen 100 Jahre Ökumenische Bahnhofsmision, zu Beginn mit einem Gottesdienst mit Diakoniepfarrer Matthias Ewelt (r.) und Dekan Dr. Frank Kleinjohann.

nie Saar und der Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V., richteten ein Programm mit viel Musik und einer Ehrung für die ehrenamtlichen Mitarbeitenden aus. Zu den Gästen zählten

tigen, eine erste Anlaufstelle. Sie ist ein Zeichen für gelebte Mitmenschlichkeit an einem Ort, an dem die unterschiedlichsten Personen anzutreffen sind. Ich danke der Diakonie, der Ca-



Sozialminister Dr. Magnus Jung (3.v.r.) schnitt mit Jennifer Sauer, Leiterin Bahnstationsmanagement (Mitte), und Tafelkoordinator Thorsten Junk (4.v.l.) die Torte an. Es feierten mit (v.l.n.r.): Dr. Klaus Vornhusen (Deutsche Bahn), Caritasdirektor Michael Schley und Tobias Raab sowie viele Ehrenamtliche.

beim Ein- und Aussteigen mit schwerem Gepäck sind ein Zeichen von gelebter Menschlichkeit.“ Einen herzlichen Dank sprechen Ewelt und Schley auch an die Deutsche Bahn für die verlässliche Unterstützung der Einrichtung auf Gleis 5/12 aus.

Matthias Ewelt und Dekan Dr. Frank Kleinjohann mit musikalischer Begleitung von Harfe Spieler Matthis Löw. Nach einer Talkrunde mit Sozialminister Dr. Magnus Jung, Sozialdezernent Tobias Raab, Dr. Klaus Vornhusen, und Thorsten Junk, hauptamtlicher Mitarbeiter der Bahnhofsmision, ehrten die Träger die Ehrenamtlichen mit einer Präsenttüte. Neben der Bühne gab eine Roll-up-Ausstellung der Fotografin Christine Funk einen ästhetischen Einblick in die Arbeit der Bahnhofsmision. Die Marching-Band Mississippi Tree sorgte für fröhliche Stimmung. Von 14.00 bis 16.00 Uhr motivierte Schlagersänger Jens Wagner die Gäste zum Mitsingen. Der Gastraum der Ökumenischen Bahnhofsmision befindet sich auf Gleis 5/12 und ist montags bis samstags von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Zudem sind die Ehrenamtlichen an den Bahnsteigen und der Bahnhofshalle unterwegs, um Reisenden spontane Hilfe anzubieten.

i.A. Stefanie Stein, Fotos: Christine Funk



Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Wir stehen Ihnen in unserer Filiale in „Burbach“ gerne mit fürsorglicher Hilfe und qualifizierter Beratung zur Seite.



Christian und Nadine Duchene

Qualifizierte Begleitung in schweren Stunden!

Bergstraße 23 | 66115 Saarbrücken-Burbach

(0681) 992 688 1

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf [www.avalon-bestattungen.de](http://www.avalon-bestattungen.de)



# Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



## Wichtige Rufnummern

### Feuer, Unfall, Katastrophen

**Polizei** ..... 110  
**Notruf / Feuerwehr / Rettungs-**  
**-dienst / Notarzt** ... 112  
**Krankentransporte / Handy mit**  
**Vorwahl** ..... (0681) 19222  
**Hausärztlicher Bereit-**  
**schaftsdienst** ..... 116 117

### Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus  
 ..... (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus  
 (Caritas) ..... (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg  
 (SHG) ..... (0681) 889 - 0

Klinik Brebach  
 (SHG) ..... (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen  
 (SHG) ..... (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus  
 Püttlingen ..... (06898) 55 - 0

### Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/  
 Klarenthal .... (0681) 9 97 02 00

### Öffnungszeiten:

Montag: ..... 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag: ..... 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: ..... 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach ..... (0681) 9 71 50  
 Kontaktpolizei Burbach  
 ..... (0681) 971 52 22

Völklingen ..... (06898) 20 20

### Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken  
 ..... (0681) 905-0

Bürgeramt  
 Burbach ..... (0681) 905-0

ZKE ..... (0681) 905 - 2000

- Sperrmüllabfuhr
- Hausmüllabfuhr
- Gefäßdienst

ZKE ..... (0681) 905 - 7000

- Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen  
 ..... (0681) 7 61 68 37

### Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-  
 versorgung ... (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung  
 ..... (0681) 5 87 - 2261

### Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes  
 ..... (06806) 30 69 44  
 mit Handy .... (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum  
 Klarenthal .... (06898) 50 46 532

### Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich  
 Telefon .... (06898) 93 51 27  
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

### Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken  
 ..... (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,  
 Do 13:30 - 16:00 Uhr  
 und nach besonderer Vereinbarung

### Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten des Bezirks-  
 bürgermeister Hans-Jürgen Altes:

nach Vereinbarung  
 (1. Etage Zimmer 104)

Telefon ..... (0681) 905 - 5344

### Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten  
 ..... (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung  
 ..... (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung  
 ..... (0681) 905 - 5347

### Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische  
 Terminvereinbarung

Rentenberatung  
 ..... (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00

+ 13.30 - 15.30 Uhr

Fr 8.30 - 12.00 Uhr

### Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde  
 Klarenthal .... (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation  
 Alt-Saarbrücken-Burbach  
 ..... (0681) 5 26 36  
 oder ..... (0681) 4 78 00

### Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-  
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-  
 haus), Völklingen. Information und  
 Kontaktaufnahme

Günter Bund ... (06898) 8 39 44

Internet ..... www.psfk-saar.de

Elterntelefon .. (0800) 111 0 550

### Schiedsfrauen / -männer Klarenthal / Gersweiler

Klarenthal  
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler  
 Thomas Schorr . (0163) 36 46 000  
 thomas.schorr@saarbruecken.de

### Senioren-sicherheitsberater

Jürgen Gerber . (0171) 150 33 40

Heinz Mang .... (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome ... (0681) 70 04 10

## Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

### Freitag, 24.10.2025

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

### Samstag, 25.10.2025

Viktoria Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

### Sonntag, 26.10.2025

Apotheke Klein Püttlingen  
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

### Montag, 27.10.2025

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

### Dienstag, 28.10.2025

Engel-Apotheke Saarbrücken  
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

### Mittwoch, 29.10.2025

Lilien-Apotheke Püttlingen  
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

### Donnerstag, 30.10.2025

Stadt-Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

### Freitag, 31.10.2025

Barbara-Apotheke Altenkessel  
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

### Samstag, 01.11.2025

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken  
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

### Sonntag, 02.11.2025

Stifts-Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

### Montag, 03.11.2025

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken  
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

### Dienstag, 04.11.2025

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken  
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

### Mittwoch, 05.11.2025

Bellevue-Apotheke Saarbrücken  
 Metzter Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

### Donnerstag, 06.11.2025

Stengel-Apotheke Saarbrücken  
 Eisenbahnstraße 25, Tel.: (0681) 52.363

### Freitag, 07.11.2025

Apotheke am Zoo  
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

### Samstag, 08.11.2025

Blumen-Apotheke, Saarbrücken  
 Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

### Sonntag, 09.11.2025

Winterberg-Apotheke Klarenthal  
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

### Montag, 10.11.2025

Römer-Apotheke Saarbrücken  
 Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 62.41.7

### Dienstag, 11.11.2025

Rathaus-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

### Mittwoch, 12.11.2025

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken  
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

## Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer 116117 ist der diensthabende Arzt / die dienst-  
 habende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen\*:

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

\*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

### Zahnärzte

**Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder der Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

## Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44**

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**  
**Pfarrbüro St. Eligius:** Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken  
 e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

**Samstag, 25.10.2025, 18.00 Uhr** vom Pfarrcäcilienchor St. Eligius  
 Kapelle St. Theresia und Kammerorchester  
 Gottesdienst am Vorabend  
 Caritasklinik  
**Sonntag, 26.10.2025, 18.00 Uhr** Gottesdienst am Vorabend  
 Pfarrkirche St. Eligius Hochamt  
 mitgest.von der Musikgruppe  
 St. Josef Bildstock  
**Samstag-Allerheiligen,**  
**01.11.2025, 10.00 Uhr** St. Eligius, mitgest. vom Pfarr-  
 cäcilienchor St. Eligius t  
 St. Eligius, Hochamt, mitgest.

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag und Donnerstag: Geschlossen  
 Dienstag, Mittwoch, Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr  
 Termine nach telefonischer Vereinbarung: Telefon 0681 76203

#### Kleiderkammer Herz-Jesu

Kleiderannahme – Mittwoch, 10:00 bis 11:30 Uhr  
 Kleiderausgabe – Donnerstag, 14:00 bis 17:00 Uhr



#### Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:

Montag von 9.15 Uhr - 11.45 Uhr

#### Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Montag von 12.15 Uhr - 15.00 Uhr

Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44

saarbruecken-west@ekir.de / www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de

**Sonntag, 26.10.2025, 10.30 Uhr** Gottesdienst zur Entwidmung  
 der Ev. Kirche Klarenthal  
 Vorplatz Kirche Klarenthal  
 Pfarrerin Anja Schild  
**Freitag, 31.10.2025, 18.00 Uhr** Reformationstag  
 Gottesdienst mit Abendmahl und  
 anschließender Vesperplatte und  
 Lutherbier  
 Lutherkirche Altenkessel

**Ev. Kirchengemeinde Malstatt- Burbach Matthäuskirche**  
 Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

**Sonntag, 26.10.2025, 10.00 Uhr** Sonntagsentfällt  
 entfällt

**Sonntag, 02.11.2025, 10.00 Uhr**  
 Pfr. D. Winterhagen mit ABM

**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken**  
**Pfarreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel**

Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr

Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr

[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)

**Freitag, 24.10.2025, 18.30 Uhr** Heilige Messe in Klarenthal  
**Samstag, 25.10.2025, 18.00 Uhr** Vorabendmesse in Ottenhausen  
**Sonntag, 26.10.2025, 10.00 Uhr** Hochamt in Altenkessel  
**Dienstag, 28.10.2025, 18.30 Uhr** Heilige Messe in Altenkessel  
**Mittwoch, 29.10.2025, 18.00 Uhr** Rosenkranzandacht in Altenkessel  
**Freitag, 31.10.2025, 18.30 Uhr** Vorabendmesse in Altenkessel  
 mitgestaltet vom Kirchenchor  
 Altenkessel  
**Samstag, 01.11.2025, 10.00 Uhr** Hochamt zum Hochfest Allerhei-  
 ligen in Klarenthal, anschließend  
 Gräbersegnung  
**Samstag, 01.11.2025, 14.00 Uhr** Gräbersegnung in Altenkessel  
**Samstag, 01.11.2025, 14.00 Uhr** Gräbersegnung in Gersweiler  
**Sonntag, 02.11.2025, 10.00 Uhr** Requiem für die Verstorbenen der  
 Pfarrei Heiliger Christophorus  
**Dienstag, 04.11.2025, 18.30 Uhr** Votivmesse zum HL. Geist in  
 Altenkessel  
**Mittwoch, 05.11.2025, 18.30 Uhr** Heilige Messe zu Ehren des HL.  
 Josefs in Altenkessel  
**Freitag, 07.11.2025, 9.00 Uhr** Frauenmesse in Altenkessel  
**Freitag, 07.11.2025, 17.30 Uhr** Heilige Messe in Klarenthal  
**Samstag, 08.11.2025, 17.00 Uhr** Vorabendmesse in Ottenhausen



## ONKOLOGISCHE KOSMETIK KOSMETIK - FUSSPFLEGE

**Hauptstraße 69, 66128 Gersweiler**  
**Termine nach Vereinbarung unter**  
**Telefon: 0681-87 33 87**

### Unser Leistungsangebot:

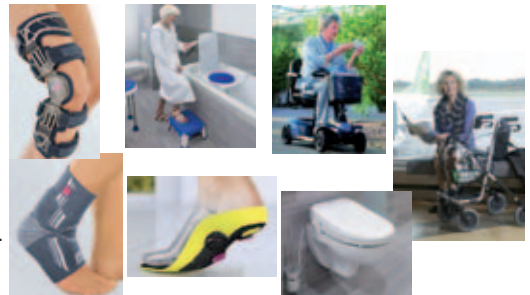
**Einlagen:** individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und  
 Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

**Bandagen/Orthesen für:** Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß,  
 sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

**Reha-Technik:** Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten,  
 Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

**Kompressions-Therapie:** Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

**Prothetik:** Beinprothesen, Brustprothesen.



**sanitätshaus**

**salecker**

**orthopädietechnik - rehathechnik**

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6

info@sanitaetshaus-salecker.de • [www.sanitaetshaus-salecker.de](http://www.sanitaetshaus-salecker.de)

Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8:30 - 17:00 Uhr

Samstag geschlossen

## Lebendiger Adventskalender 2025

Im vorletzten Jahr gestartet als Gemeinschaftsaktion des ökumenischen Pfarrteams, konfessions- und bezirksübergreifend, gab es reges Interesse an dieser besonderen Gestaltung des Weges hin zu Weihnachten.



Vergangenes Jahr war die Beteiligung noch größer, so dass wir schon früh unsere Übersicht der Gastgeber gefüllt hatten. Wir – und alle anderen Besucher – waren überwältigt von den Fenstern. Mit wieviel Herzblut und Ideen da etwas vorbereitet wurde, um den Anderen eine kleine Auszeit zu gestalten, war unglaublich. Stellenweise gab es sogar mehrere Stationen pro Fenster. Unser kleines Projekt schrie also nach einer Wiederholung.



Neben all dem positiven Feedback gab es aber auch Kritik. Wir hätten zu früh mit der Planung begonnen, es wären schon zu viele Termine belegt gewesen, es gäbe „Wiederholungstäter“, nicht alle Bezirke seien gleichmäßig vertreten gewesen als Gastgeber, die Samstage müssten frei bleiben. Also starten wir dieses Jahr später, wir vergeben für jeden Bezirk eine möglichst gleiche Anzahl an Terminen, es gibt keine Samstagstermine und wir bevorzugen „Neulinge“. Einzige Kita und GS Altenkessel haben schon seit Monaten einen Termin wegen ihrer Jahresplanung.

Wir hoffen, so allen gerecht zu werden. In diesem Jahr soll der gemeinsame Abschluss mit dem Friedenslicht von Bethlehem am 19. Dezember stattfinden. So bleiben uns die Werktage vom 1. bis zum 18. Dezember 2025. Wollen auch Sie in diesem Jahr dabei sein als GastgeberIn? Dann melden Sie sich gerne bei uns. Sie würden gerne teilnehmen, sind aber unsicher, was Sie machen können? Auch hier gilt: einfach nachfragen per Telefon oder Mail (s.u.). Die endgültige Übersicht erscheint im nächsten Gemeindebrief (Dez 25 – Feb 26), im kath. Pfarrbrief, in Anzeigern und Westmagazin und hängt ab Ende November in örtlichen Geschäften und unseren Schaukästen aus. Wir freuen uns wie immer nicht nur auf die Ideen der Gastgeber, sondern auch auf zahlreiche Gäste an den verschiedenen Fenstern. Lassen Sie uns gemeinsam die Adventszeit bunt machen und kleine Auszeiten vom oft betriebenen Alltag finden.

In gespannter Erwartung – Ihr Team vom lebendigen Adventskalender

**Bianca von Gerichten,**  
Tel.: 0681-70 20 170 (AB),  
Mail: [bianca.vongerichten@gmail.com](mailto:bianca.vongerichten@gmail.com)

**Elke Arnold,**  
Tel.: 0173-84 85 624,  
Mail: [Elke.Arnold@web.de](mailto:Elke.Arnold@web.de)

**Uschi Nachtigall,**  
Tel.: 01525-39 52 153,  
Mail: [nachtigalls@outlook.de](mailto:nachtigalls@outlook.de)

## BEERDIGUNGSINSTITUT BLAU

„TRAuern IST  
LIEBEVOLLES ERINNERN“

**Erd-, Feuer-, See- u.  
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263



Wir mit Dir



### Beispiele unserer Leistungen:

**Alltagshilfe / Haushaltshilfe:** Kochen, Waschen, Bügeln, Haushaltsreinigung, Fenster putzen, Pflanzen gießen...

**Begleitung / Erledigungen:** Allgemeiner Begleitungs- und Erledigungsservice, Arzt-, Behörden- und Apothekengänge...

**Betreuung / Gesellschaft:** Gespräche, Spiele, Spazieren, Gedächtnisübungen, Kaffee und Kuchen...

**Kostenlose Haushaltshilfe bei einer ärztlichen Verordnung** bei Schwangerschaft / Entbindung sowie nach Unfall / Operation

Alltagshilfe SaVi GbR., Gersweilerstraße 1 • 66127 SB-Klarenthal  
Telefon: (06898) 7 951 360 • Web: [Alltagshilfe-SaVi.de](http://Alltagshilfe-SaVi.de)

**Kostenlose Betreuung und Unterstützung im Haushalt ab Pflegegrad 1. Die Abrechnung kann direkt mit der Pflegekasse erfolgen!**

## Stroh's Gartenland

Inh. Simon Mergen

Wir bieten auch in diesem Jahr eine große Auswahl an Gestecken für die Trauertage an. Gerne kommen wir mit einer Auswahl unserer Gestecke für die Feiertage zu Ihnen nach Hause!

**Unsere Öffnungszeiten:**

**Dienstag:** 14:30-17:00

**Mittwoch und Donnerstag:**

9:00-12:00 u. 14:30-17:00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

**Kreisstraße 245**

**66128 Gersweiler**

**Tel.: (06898) 329 00**

**Fax: (06898) 380 34 73**

**[www.simonmergen.de](http://www.simonmergen.de)**

**Rosen • Stauden • Ziergräser  
Ziergehölze • Obstgehölze • Wasserpflanzen**



# Unser Angebot im Oktober

*mea Produkt  
des Monats*

**Erfrischend und pflegen**  
mea Fuß- und Beincreme  
mit Weinlaub  
Creme  
100 ml  
PZN 10006162

statt 3,99 €

**2,95 €**

Sie sparen

**26%**



**Gezielt  
schmerzlindernd**  
Diclo-ratiopharm Schmerzgel <sup>a) b)</sup>  
Gel  
100 g  
PZN 04704206

statt 14,89 €

**10,95 €**

Sie sparen

**26%**



**Bei akuten  
Kopfschmerzen**  
Thomapyrin Classic  
Schmerztabletten <sup>a) b)</sup>  
Tabletten  
20 Stück  
PZN 03046735

statt 8,82 €

**6,25 €**

Sie sparen

**29%**



**Heilwärme für  
den Rücken**

ABC Wärme-Pflaster mit Sensitiv-Vlies <sup>a) b)</sup>  
Pflaster  
4 Stück  
PZN 01033409

statt 13,75 €

**11,25 €**

Sie sparen

**18%**



**Wache Augen jeden Tag**  
Thealoz Duo  
Augentropfen  
10 ml  
PZN 06626640

statt 16,45 €

**12,75 €**

Sie sparen

**22%**



**Schleimlösend  
bei Husten**  
Mucosolan Hustensaft 30 mg / 5ml <sup>a) b)</sup>  
Saft  
100 ml  
PZN 00743422

statt 11,50 €

**7,75 €**

Sie sparen

**32%**



**Balsam für Hals  
und Rachen**  
GeloRevoice Halstabletten  
Lutschtabletten  
20 Stück  
PZN 01712470

statt 11,10 €

**7,95 €**

Sie sparen

**28%**



**Heilt und befreit  
die Atemwege**  
Sinolpan forte 200 mg <sup>a) b)</sup>  
magensaftresistente Kapseln  
21 Stück  
PZN 13816944

statt 10,48 €

**7,45 €**

Sie sparen

**28%**



**NOV**  
D-SON und BURCH



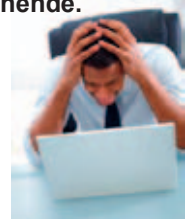
# Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

## Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert,  
auch nach Feierabend und am Wochenende.

**PC-Service Harald Buchholz**  
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26  
**Telefon: 0681 – 70 93 64**  
[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



**MUSIKZUG**  
GERSWEILER 1957 e.V.

**DISCO-ABEND IM VOLKSHAUS**

**Drei  
Jahrzehnte  
Musik  
80er bis  
2000er**

08. November 2025 - Ab 19.30 Uhr  
Volkshaus Gersweiler - Kirchenstr. 1  
10,00 EUR an der Abendkasse

**DachDoc Rozenberg GbR**  
Dachreparaturen • Sturmschäden • Flachdachabdichtung

**0157-55905062**  
**24h Dachdecker**  
**NOTDIENST**

Fischbachstraße 102 • 66113 Saarbrücken

WEB-Ausgaben! [www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)